



Commission économique pour l'Europe**Comité des transports intérieurs****Groupe de travail des transports par voie navigable****Groupe de travail de l'unification des prescriptions techniques
et de sécurité en navigation intérieure****Cinquante-neuvième session**

Genève, 23-25 juin 2021

Point 3 b) de l'ordre du jour provisoire

**Infrastructure des voies navigables : Inventaire des normes et paramètres
principaux du réseau des voies navigables E (Livre bleu)****Amendements à l'Inventaire des normes et paramètres
principaux du réseau des voies navigables E****Note du secrétariat****I. Mandat**

1. Le présent document est soumis conformément au projet de budget-programme pour 2021, titre V (Coopération régionale pour le développement), chapitre 20 (Développement économique en Europe), programme 17 (Développement économique en Europe) (A/75/6 (Sect. 20), par. 20.51).

2. Il contient des propositions d'amendements à l'Inventaire des normes et paramètres principaux du réseau des voies navigables E (Livre bleu), transmises au secrétariat par la Belgique, la République tchèque et la Commission centrale pour la navigation du Rhin. La Slovaquie a informé le secrétariat qu'aucune modification des données relatives aux voies navigables slovaques figurant dans le Livre bleu n'était nécessaire.

**II. Liste des goulets d'étranglement et liaisons manquantes
sur le réseau des voies navigables E par pays**

3. Page 12, Goulets d'étranglement structurels pour la République tchèque, *modifier comme suit* :

Elbe (E 20) de la frontière d'État à Ústí nad Labem – profondeur extrêmement faible du chenal pendant les saisons sèches (0,9 à 2,0 m) ; dans les années 1997-2004 le tirant d'eau disponible était de moins de 1,40 m pendant 160 à 262 jours par an, rendant cette section commercialement non-navigable ; **cette situation s'est présentée pendant les cinq dernières années (2015-2020). En 2018 et en 2019, en particulier, la section a été inexploitable pendant respectivement 217 et 141 jours** ; la construction ~~de deux écluses~~ **d'une écluse** est nécessaire.



4. Page 3, Goulets d'étranglement stratégiques pour l'Allemagne, *supprimer* :
- Rhin (E 10) – faible profondeur du chenal pendant les saisons sèches de St. Goar à Mainz (1,90 m) et faible hauteur sous les ponts à Kehl/Strasbourg.

III. Tableau 1, Caractéristiques de navigation des grandes voies navigables européennes d'importance internationale

5. Page 19, troisième et cinquième rubrique, colonne 6, *modifier comme suit* :

VOIE NAVIGABLE E	SECTION DE VOIE NAVIGABLE E	LONGUEUR (km)	DIMENSIONS MAXIMALES DES BATEAUX ET DES CONVOIS POUSSÉS QUI PEUVENT ÊTRE ACCEPTÉES			HAUTEUR MINIMALE SOUS LES PONTS **** (m)	CLASSE	ADAPTABILITÉ AU TRANSPORT COMBINÉ**	REMARQUES
			LONGUEUR*** (m)	LARGEUR*** (m)	TIRANT D'EAU (m)				
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
E 01-01	CANAL BOCHOLT – HERENTALS Kom van Dessel – Sluis 1 Lommel	4,1	85,0/85,0	9,50/9,50	2,80	5,50	IV	B	
			55,0/55,0	7,30/7,30	2,10 2,50	4,93	II	C	
...									
	ZUID-WILLEMSVAART Bocholt – Jusqu'à la frontière Belgique-Pays-Bas	4,9	85,0/85,0	9,50/9,50	2,80	5,50	IV	B	
			52,0/52,0	6,70/6,70	1,90 2,00	5,15	II	C	

4. Page 24, de la deuxième à la cinquième rubrique, colonnes 4 et 5, *modifier comme suit* :

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
E 05	CANAL ALBERT Antwerpen – Wijnegem	9,7	134,0 135,0/200,0	12,50 15,00/22,80 23,00	3,40	9,10	VIb	A	
			134,0 135,0/200,0	12,50 15,00/12,50 23,00	3,40	6,70	Vb	A	
	CANAL ALBERT Wijnegem – Lanaken	90,0	134,0 196,0/196,0 200,0	12,50 23,00/23,00	3,40	9,10	VIb	A	
			134,0 196,0/196,0 200,0	12,50 23,00/23,00	3,40	6,90	VIb	A	
	CANAL ALBERT Lanaken	1,0	134,0 196,0/196,0	12,50 23,00/23,00	3,40	9,10	VIb	A	
			134,0 196,0/196,0	12,50 23,00/23,00	3,40	7,00	Va	A	
	CANAL ALBERT Lanaken – Kanne	10,0	134,0 196,0/196,0	12,50 23,00/23,00	3,40	9,10	VIb	A	
			134,0 196,0/196,0	12,50 23,00/23,00	3,40	6,90	VIb	A	

5. Page 25, deuxième rubrique, colonnes 4 et 5, *modifier comme suit* :

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
E 05-06	NETEKANAAL Lier – Duffelsluis	5,7	95,0 85,0/95,0 85,0	11,40 10,30/11,40 10,30	2,50	7,00	Va	A	
			95,0 85,0/95,0 85,0	11,40 10,30/11,40 10,30					

6. Page 27

a) Première rubrique

- Colonne 7, deuxième ligne, *ajouter* une nouvelle note de bas de page, comme suit :

La hauteur libre sous le pont routier de Rheinhausen-Ouisburg-Hochfeld (km Rhin 775,29) est de 8,88 m au PHEN¹.

La hauteur libre sous le pont Josef-Kardinal-Frings-Brücke (Sudbrücke Düsseldorf, km Rhin 737,10) est de 8,61 m au PHEN.

La hauteur libre sous le pont Kniebrücke Ousseldorf (km Rhin 743,57) est de 8,82 m au PHEN.

b) Deuxième rubrique, Colonne 7, deuxième ligne, *ajouter* une nouvelle note de bas de page, comme suit :

Sous le pont routier de Köln-Deutz (km Rhin, 687,93), une hauteur de 9,10 m au-dessus du PHEN n'est disponible que sur une largeur de 94 m.

Sous le pont routier de Bonn-Beuel (Kennedy-Brücke Bonn, km Rhin 654,94), une hauteur de 9,10 m au-dessus du PHEN n'est disponible que sur une largeur de 115 m.

c) Troisième rubrique, colonne 6, deuxième ligne, note de bas de page 19, *lire* :

~~Profondeur~~ **Une profondeur** du chenal **navigable** inférieure au GLW² ~~2002~~ **2012** (entre St. Goar et Mainz : 1,90 m au-dessous du GLW, **est garantie au moins 345 jours par an**).

d) Sixième rubrique, colonne 7, deuxième ligne, *supprimer* la note de bas de page 20.

IV. Tableau 2, Paramètres concernant les écluses sur les voies navigables d'importance internationale

7. Page 67, E 02, troisième rubrique, colonnes 3 et 4, *modifier comme suit* :

VOIE NAVIGABLE E	SECTION DE VOIE NAVIGABLE E	DIMENSIONS DES ÉCLUSES			COMMENTAIRES
		LONGUEUR (m)	LARGEUR (m)	PROFONDEUR AUX SEUILS (m)	
1	2	3	4	5	6
E 02	LEIE	136,0	16,00	2,50	Écluse Sint-Baafs-Vijve
		115,0 235,0	12,40 12,50	3,50	Écluse Harelbeke

¹ Niveau d'eau navigable le plus haut.

² Système de référence : Gleichwertiger Wasserstand « GLW », c'est-à-dire un niveau d'eau navigable le plus bas (LNWL).

8. Page 71, E 20-06, colonne 3, *modifier comme suit* :

1	2	3	4	5	6
E 20-06	VLTAVA Mělník – Praha – Slapy	73,0	11,00	2,50	Écluses parallèles de Hořín ¹⁰
		137,0 137,5	20,00	2,50	
		69,0 68,8	11,00	2,50	Écluses doubles de Měřejovice ^{10, 11}
		133,0 133,4	20,00	2,50	
		52,0 52,1	11,00	2,50	Écluses doubles de Dolánky ^{10, 11}
		133,0 133,4	11,00	2,50	
		59,0 58,5	11,00	2,50	Écluses doubles de Roztoky ^{10, 11}
		133,0 132,4	20,00	2,50	
		73,0	11,00	2,50	Écluses parallèles de Podbaba ¹⁰
		135,0	12,00	4,00	
		115,0	11,00	2,50	Écluses parallèles de Štvanice
		175,0 175,1	11,00	2,50	
		174,0	11,00	2,50	Écluse double de Smíchov (98 +72 m)
		192,0	12,00	3,50	Écluse de Modřany
		134,0	12,00	3,00	Écluses parallèles de Vrané nad Vltavou
		85,0	12,00	3,00	
118,4	12,00	2,50	Écluse de Štěchovice		